

# FINANCE POLICIES - GLOBAL PROGRAM

## QUY ĐỊNH TÀI CHÍNH - CHƯƠNG TRÌNH TOÀN CẦU 2024-2025



### 1. APPLICATION FEE/LỆ PHÍ ĐĂNG KÝ

Application fee, **4,000,000 VND**, will be invoiced when the Application Form is submitted. Children could join a one-week trial program after, 5 full days, when the payment is settled. This is a one- time & non-refundable payment and covers the administrative cost.

Phụ huynh sẽ được yêu cầu thanh toán phí tuyển sinh không hoàn lại là 4.000.000 đồng. Sau khi trả phí, học sinh có thể tham gia một tuần học thử. Đây là khoản phí không hoàn lại và đã bao gồm các chi phí hành chính.

### 2. ADMISSION FEE/ LỆ PHÍ NHẬP HỌC

When the application is accepted, the school will send to parents an email to confirm a slot for the student.

The registration fee which is used for all administrative services, **30,000,000 VND**, is full payable and non - refundable.

Khi đơn tuyển sinh được chấp nhận, phụ huynh sẽ nhận được email đồng ý giữ chỗ. Phí nhập học dành cho các chi phí hành chính trong suốt quá trình học là **30,000,000 VND** sẽ được yêu cầu thanh toán, và đây là khoản phí không hoàn lại.

### 3. TUITION FEE

Tuition fee is released on the website. We will revise or increase the tuition fee based on the annual inflation. The tuition fee includes: tuition fee, enrichment activities fee, parties and field trips.

The tuition fee

Học phí được đăng tải trên website của trường. Chúng tôi sẽ thay đổi học phí căn cứ vào các biến động lạm phát của mỗi năm. Học phí là chi phí đã bao gồm: phí học tập, phí chương trình năng khiếu, phí lễ hội, phí dã ngoại.

TERMLY PAYMENT THANH TOÁN THEO HỌC KỲ				
AGES 1-6 years old	TERM 1 HỌC KỲ 1	TERM 2 HỌC KỲ 2	TERM 3 HỌC KỲ 3	TOTAL TỔNG
Full day/ Nguyên ngày	91.147.423	77.302.244	88.839.893	257.289.560,00
Half day/ Nửa ngày	63.158.284	53.564.621	61.559.341	178.282.245,87
YEARLY PAYMENT THANH TOÁN THEO NIÊN HỌC				
Early Bird 20% discount	Early Bird 15% discount	Full day attendance 10% discount		Half day attendance 5% discount
205.831.648,00	218.696.126,00	231.560.604,00		169.368.133,58
paid by 05/04/2024	paid by 05/05/2024	paid by 15/07/2024		paid by 15/07/2024
Note: The Early Bird Promotion is limited in registration slots, and could be closed sooner.				

### 4. FINANCE PLAN/ KẾ HOẠCH THANH TOÁN HỌC PHÍ

The tuition fee balance is payable in full by the due date indicated on the profoma invoice or

parents could choose to a payment plan at the beginning of school year, as shown in the details below:

Học phí cần được thanh toán trước ngày đến hạn thanh toán được ghi trên thông báo học phí. Vào đầu mỗi năm học, phụ huynh có thể lựa chọn kế hoạch thanh toán phù hợp, cụ thể như dưới đây:

FINANCE PLAN KẾ HOẠCH THANH TOÁN	Annual tuition fee Học phí theo năm	Term 1 tuition fee Phí học kỳ 1	Term 2 tuition fee Phí học kỳ 2	Term 3 tuition fee Phí học kỳ 3
Payment due dates Thời hạn thanh toán	15/07/2024	15/07/2024	15/11/2024	15/03/2025

- Parents should pay the tuition fee & the canteen fee by the payment due date (\*)  
Phụ huynh cần đóng phí trước ngày hết hạn thanh toán.
- If parents, for any specific reasons, couldn't pay the fees on time. It is required to inform the school's administrator a late payment date to the school in advance.  
Trong trường hợp phụ huynh có kế hoạch đóng muộn, xin vui lòng báo với văn phòng nhà trường để không bị tính phí đóng muộn.
- After the due date, the tuition fee has not been paid. The school will charge an amount of 200,000 VND penalty per each school day.  
Nếu các khoản học phí không được thanh toán đúng hạn, nhà trường sẽ thu phí đóng muộn là 200,000 VND/ ngày học.

## 5. RE-ENROLLMENT

### Loyalty discount offer/ Chính sách ưu đãi dành cho học sinh đã theo học tại trường

Loyalty discount is applied for the tuition fee for the students who have been enrolled at the school from two consecutive terms. They payment for the next school year, could be paid by term and before the due date shown in No.4.

Loyalty offers for 2024 – 2025 year of:

- 8% discount on tuition fees for all programs.

Chính sách ưu đãi dành cho học sinh đang theo học tại trường áp dụng cho những học sinh đã học tại trường từ hai học kỳ liên tục trở lên. Khi học sinh tiếp tục theo học vào năm học sau, các khoản phí ưu đãi được trả theo kỳ và trước thời hạn đã nêu trong điều 4.

Ưu đãi này cụ thể trong năm học 2024-2025 được áp dụng như sau:

- Giảm 8% học phí cho tất cả chương trình học tại trường.

## 6. DISCOUNT OFFERS

### 6.1 Siblings discount offer/ Ưu đãi dành cho anh chị em ruột

Family discount is available. Siblings need to study at school at the same time. The family will be offered a 3% discount on the tuition fee for the 2<sup>nd</sup> child, 6% for the 3<sup>rd</sup> child. This one cannot be combined with other special offers.

It is applied for the term payment plan only. Kindly check with the school's admin for the terms & conditions.

Chính sách ưu đãi dành cho anh chị em ruột đồng thời theo học tại trường. Chính sách áp dụng ưu đãi 3% cho bé thứ 2, và 6% cho bé thứ ba trong cùng gia đình. Chính sách này sẽ không được kết hợp đồng thời với các chính sách ưu đãi khác, và áp dụng cho các kế hoạch tài chính đóng theo kỳ. Phụ huynh vui lòng liên hệ với bộ phận tuyển sinh để được tư vấn về điều kiện áp dụng và tham gia

### 6.2 Annual Tuition Fee/ Ưu đãi đóng học phí trọn năm

Annual tuition fee offers 10% discount for one-time payment. This offer must complete by the due date of 15/07/2024.

Học phí trọn năm sẽ được giảm trừ 10%, đây là khoản học phí thanh toán một lần. Thời hạn hoàn thành gói phí này là trước ngày 15/07/2024.

**Note:** Each offer could only applied in one finance plan. There are no any exception of more than one offer could be used at the same time in a finance plan.

**Lưu ý:** Mỗi ưu đãi sẽ được áp dụng cho một kế hoạch tài chính. Sẽ không có bất kỳ ngoại lệ nào về việc áp dụng đồng thời các gói ưu đãi cho một kế hoạch tài chính.

## 7. CANTEEN FEES

The canteen fees are include : breakfast, morning snack, lunch and afternoon snack.

The canteen fee is settled in the same invoice with the tuition fee.

TERM 1 HỌC KỲ 1	TERM 2 HỌC KỲ 2	TERM 3 HỌC KỲ 3	ANNUAL CANTEEN FEES PHÍ BÀN TRÚ NGUYÊN NĂM
10,665,000	9,045,000	10,395,000	30,105,000

## 8. TEXTBOOK/ MATERIALS FEE

A student who is from three to six years old could join in a pre-primary academic learning in early literacy & mathematics. The materials fee of 2,000,000 VND will be invoiced as soon as the student turns to three or when the teacher and parents make an agreement for him/her to join.

Học sinh từ ba đến sáu tuổi có thể tham gia chương trình giáo dục tiền tiểu học làm quen với Toán và Ngôn ngữ Một khoản phí tài liệu 2, 000,000 VND sẽ được gửi đến cho gia đình khi học sinh đủ 3 tuổi hoặc khi ba mẹ và giáo viên đồng thuận về thời điểm học sinh bắt đầu tham gia chương trình này.

## 9. LATE ENROLLMENT/ ĐĂNG KÝ NHẬP HỌC TRỄ

If a student enrolls to school after the 12<sup>th</sup> Aug 2024, parents should contact admin for the details. Nếu học sinh đăng ký nhập học sau 12/08/2024, vui lòng liên hệ với văn phòng để có thông tin chi tiết.

## 10. WITHDRAWAL AND REFUND POLICY/CHÍNH SÁCH RÚT HỌC PHÍ VÀ HOÀN PHÍ

### 10.1 Withdrawal during the academic year/Học sinh ngừng học trong năm học:

If parents decide to withdrawal from the school during the academic year, the following steps must to follow:

- Parents need to complete the Withdrawal Notice Form and submit it to the school via email or directly fill up the form in the school office at least 60 days from the child's last day at school.
- The refund policy is applied for the annual payment only.
- The refund amount is calculated based on the date of the student's last day at school. The details as shown in below:
  - Refunding 30% the amount of tuition fee left in the account.
  - Refunding 100% the amount of canteen fee left in the account.

Nếu phụ huynh quyết định cho con ngừng học tại trường sau khi năm học bắt đầu, quy định hoàn phí như sau:

- Phụ huynh cần điền vào đơn xin thôi học và gửi qua email hoặc nộp trực tiếp tại văn phòng trường 60 ngày trước ngày học cuối cùng của học sinh tại trường.
- Chính sách hoàn phí chỉ áp dụng cho các gia đình đã đóng phí nguyên năm.
- Tỷ lệ hoàn phí như sau: Hoàn 30% học phí và 100% phí canteen của những ngày học còn lại.

### 10.2 Withdrawal before the academic year starts/ Học sinh ngừng học trước khi năm học mới bắt đầu

If parents paid the full amount of the tuition fee for the next academic year, then decide to withdrawal from the school before the next school year starts, the policy as shown in below:

- The full amount of the tuition fee will be refunded, if parents submit the withdrawal before 30/05. (applied for Early Bird yearly payment 3.0 and Annual Tuition Fee 6.2)
- The refund amount will be following the table 10.1, if parents submit the withdrawal after 30/05/2023.
- The Early Bird Yearly Payment, will be non-refundable if the withdrawal is informed after 30/05/2023. Parents could transfer the package to new student if they agrees.

Nếu phụ huynh đã trả phí nguyên năm cho năm học sau, và quyết định rút hồ sơ học sinh trước khi năm học mới bắt đầu, chính sách hoàn phí sẽ được áp dụng như sau:

- Hoàn trả toàn bộ phí đã đóng trước phí nguyên năm, nếu phụ huynh nộp đơn thôi học trước ngày 30/05/2023. ((áp dụng cho gói ưu đãi Early Bird 3.0 và 6.2)
- Gói ưu đãi đóng phí trọn năm sớm Early Bird 3.0, sẽ không được hoàn phí nếu phụ huynh nộp đơn thôi học sau ngày 30/05/2023. Phụ huynh có thể chuyển gói phí cho học sinh mới có nhu cầu theo học tại trường.
- Hoàn trả theo tỷ lệ như trong bảng tính 10.1, nếu phụ huynh nộp đơn thôi học sau ngày 30/05.

## **10.2 Force majeure/Trường hợp bất khả kháng**

When force majeure situations happen, such as, war, natural disasters, or pandemics, the fees will be allocated to the next payment term, but not be refunded in cash or negotiation.

Trong các trường hợp bất khả kháng như thiên tai, dịch bệnh, và chiến tranh; học phí sẽ không được hoàn lại bằng tiền mặt mà khấu trừ trong kỳ học tiếp theo hoặc tùy theo thoả thuận khi xảy ra các trường hợp bất khả kháng.